

IBM Cloud Garage Services Direct and IBM Watson Expert Services – Direct

O ile w dalszej części niniejszego dokumentu nie określono inaczej, zastosowanie mają warunki Opisu Usługi dla platformy IBM Cloud.

1. Opis Usługi Przetwarzania w Chmurze

IBM udostępnia opisane poniżej usługi realizowane zdalnie, które na potrzeby niniejszego Opisu Usługi są określane jako „Usługi Przetwarzania w Chmurze”. O ile nie ustalono inaczej, wszystkie te usługi będą świadczone w lokalizacji IBM. Terminy pisane wielką literą, które nie zostały zdefiniowane w inny sposób w Umowie, przyjmują znaczenie określone w paragrafie 7.

1.1 IBM Cloud Garage Services Direct Design Thinking Workshop

Ta usługa ma na celu dokonanie oceny problemów biznesowych lub przypadków użycia związanych z działalnością Klienta, w odniesieniu do których Klient może rozważyć stworzenie aplikacji korzystającej z Usług Przetwarzania w Chmurze IBM lub innych rozwiązań IBM. Powyższa ocena jest dokonywana w formie warsztatów Design Thinking.

W ramach tej usługi IBM przeprowadza warsztaty IBM Design Thinking. Metodyka IBM Design Thinking przewiduje wykorzystanie najlepszych, uznawanych w branży metod projektowania, uwzględnienie trzech dodatkowych obszarów kluczowych – tj. celów nadrzędnych (ang. hills), użytkowników-sponsorów (ang. sponsor users) i wspólnych konsultacji (ang. playbacks) – oraz zastosowanie w praktyce wiedzy zdobytej podczas wykonywania rzeczywistych prac rozwojowych z udziałem rzeczywistych użytkowników (w lokalizacjach IBM Cloud Garage na całym świecie).

Warsztaty IBM Design Thinking obejmują udział maksymalnie trzech uczestników w jednym tygodniu (do 5 dni), w wymiarze maksymalnie 96 osobogodzin, w lokalizacji IBM Cloud Garage lub innej lokalizacji IBM. Przypadek użycia będący przedmiotem warsztatów IBM Design Thinking zostanie określony w wyniku uzgodnień pomiędzy Klientem a zespołem IBM. W tym czasie wykonywane są następujące działania:

- określanie niedogodności postrzeganych przez użytkowników;
- definiowanie osobowości użytkowników;
- tworzenie rozwiązań w ramach burzy mózgów;
- określanie hipotez i eksperymentów;
- definiowanie produktu o minimalnej koniecznej funkcjonalności (MVP).
- badanie architektury technicznej rozwiązania, w tym architektury chmury hybrydowej i potencjalnych punktów integracji w przypadku zastosowania środowiska IBM Cloud jako platformy rozwiązania;
- tworzenie projektu koncepcyjnego z wykorzystaniem szkieletu rozwiązania (ang. wireframe), jeśli jest to konieczne.

Minimalne wymagania wstępne IBM, które muszą zostać spełnione w celu prawidłowego wykonania usługi, są następujące:

- Klient zapewnia architekta, kierowników jednostek biznesowych i informatycznych oraz kierownika ds. produktu.
- IBM zapewnia kierownika ds. doświadczeń użytkowników oraz architekta rozwiązania / kierownika ds. technicznych.
- Klient ma koncepcję lub projekt, które zostały przekazane IBM do przeglądu.

Rezultatem warsztatów jest uzgodniona hipoteza oraz definicja projektu produktu MVP.

Produktem dostarczanym w ramach usługi IBM Cloud Garage Services Design Thinking jest kolekcja rezultatów warsztatów. Zawiera ona główny pomysł, tematy i wnioski z warsztatów, dokumentuje artefakty i kluczowe decyzje oraz wyjaśnia, w jaki sposób zespół doszedł do ostatecznej propozycji projektu produktu MVP. IBM dostarczy jeden egzemplarz tego dokumentu w formie elektronicznej w formacie PDF.

1.2 IBM Cloud Garage Services Direct Prepare and Plan

Usługa ta polega na przeanalizowaniu potencjalnych przypadków użycia związanych z działalnością Klienta i zaproponowaniu konfiguracji środowiska IBM Cloud, która umożliwi ich realizację.

W ramach świadczenia usługi IBM określa wspólnie z Klientem bieżące i przyszłe cele zastosowania środowiska IBM Cloud i przedstawia plan skonfigurowania tego środowiska w sposób, który zapewni optymalną obsługę kluczowych przypadków użycia. Usługa obejmuje 2 (dwie) sesje przeprowadzane jedna po drugiej w ciągu jednego tygodnia (przez maksymalnie pięć dni w wymiarze 40 osobogodzin) w lokalizacji IBM Cloud Garage lub innej lokalizacji IBM. Obejmuje to początkową sesję wykrywania aplikacji, która ma na celu zbadanie przypadków użycia u Klienta i określenie wymagań co do platformy i możliwości, a także sesję poświęconą opracowaniu architektury aplikacji; poruszane tematy obejmują środowisko DevOps, sieć, zabezpieczenia i integrację. Na podstawie wyników powyższych sesji tworzony jest dokument ogólnej architektury aplikacji wraz z ogólnym planem wdrożenia.

Minimalne wymagania wstępne IBM, które muszą zostać spełnione w celu prawidłowego wykonania usługi, są następujące:

- Zespół Klienta zapewnia architekta, kierowników jednostek biznesowych i informatycznych oraz kierownika ds. produktu.
- Zespół IBM zapewnia architekta rozwiązań.
- Klient ma zdefiniowane przypadki użycia.

Produktem dostarczanym w ramach usługi IBM Cloud Garage Services Prepare and Plan jest dokument elektroniczny opisujący topologię architektury oraz powiązane rekomendacje. Warsztaty nie obejmują samej aktualizacji środowisk IBM Cloud.

1.3 IBM Cloud Garage Services Direct MVP Build-up

W ramach usługi na okres jednego tygodnia udostępniany jest zespół realizacyjny projektu IBM Cloud Garage (co najmniej cztery osoby) w lokalizacji IBM Cloud Garage lub innej lokalizacji IBM; zespół ten składa się z:

- dwóch programistów IBM Cloud Garage pracujących w parze (ze sobą lub w parach z programistami Klienta), w wymiarze maksymalnie 80 osobogodzin, którzy udzielą Klientowi asysty w postaci konsultacji dotyczących programowania na platformie IBM Cloud;
- jednego kierownika ds. technicznych IBM Cloud Garage, w wymiarze maksymalnie 24 osobogodzin, który udzieli Klientowi asysty w postaci zaawansowanych konsultacji produktowych dotyczących programowania na platformie IBM Cloud;
- co najmniej jednego projektanta IBM Cloud Garage, w wymiarze maksymalnie 32 osobogodzin, który udzieli Klientowi asysty w postaci konsultacji dotyczących projektowania interfejsu użytkownika i projektowania wizualnego.

W przypadku tej usługi istnieje obowiązkowa zależność dla każdego projektu Klienta:

- Usługa IBM Cloud Garage Services Design Thinking musi zostać zrealizowana przed rozpoczęciem każdego z projektów.

W pierwszym tygodniu projektu tworzenia produktu MVP zespół ds. realizacji projektu oraz Klient w ramach działania rozpoczynającego uzgodnią listę historii użytkownika (wraz z priorytetami), które będą bardziej szczegółowo określać zakres zastosowania produktu MVP. Lista historii użytkowników zostanie zarejestrowana w narzędziu do obsługi repozytorium zespołu. Właściciel produktu ze strony Klienta, w porozumieniu z zespołem IBM Cloud Garage, będzie regularnie dokonywał przeglądu priorytetów historii użytkowników i ich aktualizacji w narzędziu do obsługi repozytorium zespołu.

Produktem dostarczanym w ramach usługi IBM Cloud Garage MVP Build-up jest wspólnie uzgodniony zestaw historii użytkowników oraz artefaktów aplikacji realizowanych na platformie IBM Cloud.

1.4 IBM Cloud Garage Services Direct Architectural Consultancy

W ramach tej usługi Klient uzyskuje maksymalnie 40 osobogodzin konsultacji architektonicznych udzielanych w ciągu jednego tygodnia przez jednego architekta IBM Cloud Garage w związku z wdrożeniem platformy IBM Cloud, w lokalizacji IBM Cloud Garage lub innej lokalizacji IBM. Architekt IBM Cloud Garage udzieli porad i wskazówek oraz zapewni kierownictwo merytoryczne związane ze strukturą i ogólnymi zasadami oraz sprawdzonymi procedurami pracy dotyczącymi wdrożenia platformy IBM Cloud w kontekście korporacyjnych środowisk hybrydowych.

W ramach tej usługi nie są przewidziane żadne produkty dostarczane w postaci dokumentów papierowych ani elektronicznych.

1.5 IBM Cloud Garage Cloud-Native Developer Bootcamp Direct

W ramach tej usługi Klient uzyskuje maksymalnie 40 osobogodzin usług szkoleniowych świadczonych przez jednego instruktora w okresie jednego nieprzerwanego tygodnia i przeznaczonych dla maksymalnie dwunastu osób w lokalizacji IBM Cloud Garage lub innej lokalizacji IBM. Szkolenie stanowi połączenie wykładów i ćwiczeń praktycznych zorientowanych na zdobycie umiejętności programisty na platformie IBM Cloud. Zajęcia szkoleniowe będą obejmować podzbiór następujących tematów, wybranych i koordynowanych wspólnie przez Klienta i zespół IBM Cloud Garage:

- określenie najważniejszych funkcji, procedur i architektury rodzimych aplikacji w chmurze;
- opisanie koncepcji aplikacji i mikrouslug dwunastoczynnikowych;
- opisanie roli środowiska DevOps w programowaniu aplikacji chmurowych;
- określenie etapów procesu wdrażania rodzimych aplikacji w chmurze na platformie IBM Cloud.

W ramach tej usługi nie są przewidziane żadne produkty dostarczane w postaci dokumentów papierowych ani elektronicznych.

1.6 IBM Cloud Garage Developer Bootcamp Direct

W ramach tej usługi Klient uzyskuje maksymalnie 80 osobogodzin usług szkoleniowych świadczonych przez jednego instruktora w okresie dwóch nieprzerwanych tygodni i przeznaczonych dla maksymalnie dwunastu osób w lokalizacji IBM Cloud Garage lub innej lokalizacji IBM. Szkolenie ma charakter pogłębionych warsztatów przeznaczonych dla programistów, którzy chcą poznać sposoby tworzenia oprogramowania z wykorzystaniem metodyki IBM Cloud Garage. Szkolenie to rozpoczyna się od minisesji IBM Design Thinking, przeglądu koncepcji uruchamiania według metodyki Lean (Lean Startup) oraz programowania ekstremalnego (Extreme Programming). Następnie uczestnicy szkolenia uczestniczą w warsztatach wprowadzających oraz wielu zajęciach z zakresu programowania w parach, refaktoringu, programowania na bazie testów, ciągłej integracji oraz ciągłej realizacji zadań w celu opracowania i dostarczenia kodu roboczego.

W przypadku tej usługi istnieją obowiązkowe zależności: każdy uczestnik musi mieć aktywne konto na platformie IBM Cloud oraz konto w serwisie Sauce Labs.

W ramach tej usługi nie są przewidziane żadne produkty dostarczane w postaci dokumentów papierowych ani elektronicznych.

1.7 IBM Watson Expert Services – Direct Learn (2 Day)

Ta Usługa Przetwarzania w Chmurze obejmuje usługi wprowadzające w odniesieniu do usług Watson Data & AI dostępnych na platformie IBM Cloud, realizowane w formie dwudniowej sesji szkoleniowej (Learn).

Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze wymaga od Klienta:

- spełnienia wymagań wstępnych określonych dla sesji szkoleniowej (Learn);
- udziału technicznych lub biznesowych specjalistów merytorycznych bądź innych uczestników reprezentujących Klienta, określonych w opisie wybranej sesji szkoleniowej (Learn), oraz uczestnictwa odpowiednich interesariuszy w Odczycie (Czynność 3), jeśli zajdzie taka potrzeba;
- odrębnie nabytych uprawnień do określonych usług Watson Data & AI.

Zakres Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM Watson Expert Services – Direct Learn (2 Day) i uprawnienia do niej obejmują:

- dwudniową (po 8 godzin dziennie) sesję szkoleniową (Learn) obejmującą ćwiczenia praktyczne, jeśli zajdzie taka potrzeba;
- dostęp do standardowych praktyk związanych z technologią Watson oraz metodyki opracowanej przez specjalistów merytorycznych IBM.

1.7.1 Czynności, które zostaną wykonane

W ramach niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze są wykonywane następujące Czynności:

Czynność 1 – Spotkanie rozpoczynające projekt Watson Expert Services Learn

IBM przeprowadzi zdalny przegląd struktury sesji szkoleniowej oraz określi zakres tej sesji. IBM zdefiniuje również wymagania wstępne, które Klient musi spełnić przed rozpoczęciem Czynności 2.

Czynność 2 – Sesja szkoleniowa (Learn)

IBM wyświadczy dwudniowe usługi wprowadzające dotyczące sesji szkoleniowej Watson Data & AI Learn, określone w Czynności 1, w tym praktyczne sesje laboratoryjne, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Czynność 3 – Odczyt

IBM przeprowadzi przegląd usług wprowadzających do sesji szkoleniowej (Learn) wspólnie ze sponsorami ze strony dyrekcji Klienta. Uczestnicy sesji szkoleniowej Klienta zostaną również poproszeni o przedstawienie opinii na temat swoich doświadczeń z technologią Watson. Sesja Odczytu zakończy się ogólną dyskusją na temat kolejnych kroków Klienta.

1.8 IBM Watson Expert Services – Direct Learn (4 Day)

Ta Usługa Przetwarzania w Chmurze obejmuje czterodniowe usługi wprowadzające w odniesieniu do usług Watson Data & AI dostępnych na platformie IBM Cloud, realizowane w formie czterodniowej sesji szkoleniowej (Learn).

Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze wymaga od Klienta:

- spełnienia wymagań wstępnych określonych dla sesji szkoleniowej; udziału technicznych lub biznesowych specjalistów merytorycznych bądź innych uczestników ze strony Klienta określonych w opisie wybranej sesji szkoleniowej (Learn), oraz uczestnictwa odpowiednich interesariuszy w Odczycie (Czynność 3), jeśli zajdzie taka potrzeba;
- odrębnie nabytych uprawnień do określonych usług Watson Data & AI.

Zakres Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM Watson Expert Services – Learn (4 Day) i uprawnienia do niej obejmują:

- czterodniową (po 8 godzin dziennie) sesję szkoleniową (Learn) obejmującą ćwiczenia praktyczne, jeśli zajdzie taka potrzeba;
- dostęp do standardowych praktyk związanych z technologią Watson oraz metodyki opracowanej przez specjalistów merytorycznych IBM.

1.8.1 Czynności, które zostaną wykonane

W ramach niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze są wykonywane następujące Czynności:

Czynność 1 – Spotkanie rozpoczynające projekt Watson Expert Services Learn

IBM przeprowadzi zdalny przegląd struktury sesji szkoleniowej oraz określi zakres tej sesji. IBM zdefiniuje również wymagania wstępne, które Klient musi spełnić przed rozpoczęciem Czynności 2.

Czynność 2 – Sesja szkoleniowa (Learn)

IBM przeprowadzi czterodniowe usługi wprowadzające dotyczące sesji szkoleniowej Watson Data & AI Learn, określone w Czynności 1, w tym praktyczne sesje laboratoryjne, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Czynność 3 – Odczyt

IBM przeprowadzi przegląd usług wprowadzających do sesji szkoleniowej (Learn) wspólnie ze sponsorami ze strony dyrekcji Klienta. Uczestnicy sesji szkoleniowej Klienta zostaną również poproszeni o przedstawienie opinii na temat swoich doświadczeń z technologią Watson. Sesja Odczytu zakończy się ogólną dyskusją na temat kolejnych kroków Klienta.

1.9 IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Standard)

Usługa IBM Watson Expert Services On Demand Consulting zapewnia Klientowi zdalny dostęp do specjalistów IBM w dziedzinie technologii poznawczych. Ma ona charakter uzupełniający i jest świadczona we wszystkich fazach cyklu życia projektu IBM przez okres 3 (trzech) miesięcy po dołączeniu Klienta do portalu IBM Support Portal.

W skład niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze wchodzi następujące komponenty:

- a. nieograniczona liczba pytań i odpowiedzi w formie zgłoszeń wysyłanych do specjalistów ds. technologii Watson za pośrednictwem portalu IBM Support Portal, dla 5 (pięciu) użytkowników;
- b. dostęp do usługi On Demand Consulting Watson Academy On-line Course;
- c. okresowy biuletyn dotyczący konsultacji na żądanie;
- d. usługi mentoringu w wymiarze 3 (trzech) godzin, które można wykorzystać na zdalne konsultacje świadczone na żądanie Klienta, dostępne w okresie świadczenia niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze. Zakres prac do wykonania w ramach tych usług wraz z datami wymaga pisemnego uzgodnienia przez obie Strony przed rozpoczęciem świadczenia usług. Usługi mentoringu świadczone przez specjalistów merytorycznych Klient może wykorzystać w jednym bloku lub podzielić między różne czynności. Usługi te muszą być jednak zaplanowane w blokach trwających co najmniej 30 (trzydzieści) minut. Usługi mentoringu świadczone przez specjalistów merytorycznych wygasają po zakończeniu 3-miesięcznego okresu, a za niewykorzystane godziny nie przysługuje zwrot zapłaconej kwoty.

Głównym celem niniejszej Usługi Przetwarzania jest pomoc Klientom w pracy z następującymi ogólnie dostępnymi (tj. takimi, które nie są „nieaktualne”, „eksperymentalne” lub „udostępnione w wersji beta”) produktami:

- Interfejsy API systemu Watson
- Watson Studio, Watson Knowledge Catalog i Analytics Engine
- Rozwiązania Biznesowe Watson

Celem niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze jest zapewnienie Klientowi asysty obejmującej następujące elementy:

- Architektura rozwiązania
- Planowanie wdrażania
- Sprawdzone procedury operacyjne
- Asysta podczas aktualizacji lub migracji
- Mentoring w zakresie interfejsów API
- Coaching w zakresie diagnostyki
- Poradnictwo w zakresie testowania / dostrajania wydajności
- Współużytkowanie wiedzy / kwalifikacji / mentoring
- Serwisowanie obecnie używanych / wcześniejszych rozwiązań

Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze zostanie udostępniona maksymalnie 5 (pięciu) autoryzowanym użytkownikom wyznaczonym przez Klienta.

Usługa ta nie zastępuje zadań działu wsparcia IBM, który powinien nadal rozwiązywać problemy techniczne. Nie obejmuje ona incydentów o charakterze technicznym. IBM udostępni „Podręcznik wsparcia dla usługi IBM SaaS”, który zawiera informacje kontaktowe działu wsparcia technicznego oraz inne informacje i procesy dotyczące konkretnych produktów.

IBM dołoży uzasadnionych ekonomicznie starań, aby udzielić odpowiedzi w ciągu 16 standardowych godzin świadczenia usług (2 dni roboczych) między godziną 8:00 (ósmą) a 17:00 (siedemnastą) od poniedziałku do piątku w lokalizacji, w której pracuje personel IBM, z wyjątkiem lokalnych dni ustawowo wolnych od pracy. Jeśli pytanie nie wchodzi w zakres usług wsparcia, to Klient otrzyma wskazówki dotyczące najbardziej odpowiedniej ścieżki alternatywnej, która umożliwi mu uzyskanie asysty. Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze jest dostępna wyłącznie w języku angielskim.

1.10 IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Premium)

IBM Watson Expert Services On Demand Consulting zapewnia Klientowi zdalny dostęp do specjalistów IBM w dziedzinie technologii poznawczych. Ma ona charakter uzupełniający i jest świadczona we wszystkich fazach cyklu życia projektu IBM przez okres 3 (trzech) miesięcy po dołączeniu Klienta do portalu IBM Support Portal.

W skład niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze wchodzi następujące komponenty:

- a. nieograniczona liczba pytań i odpowiedzi w formie zgłoszeń wysyłanych do specjalistów ds. technologii Watson za pośrednictwem portalu IBM Support Portal, dla 10 (dziesięciu) użytkowników;
- b. dostęp do usługi On Demand Consulting Watson Academy On-line Course;
- c. okresowy biuletyn dotyczący konsultacji na żądanie;
- d. cotygodniowe rozmowy koordynacyjne trwające nie dłużej niż godzinę, prowadzone przez IBM w celu omówienia projektów, pytań i problemów Klienta oraz potencjalnych usług;
- e. usługi mentoringu w wymiarze 48 (czterdziestu ośmiu) godzin, które mogą zostać wykorzystane na realizację czynności określonych przez Klienta, dostępne w okresie świadczenia niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze. Zakres prac do wykonania w ramach tej czynności wraz z datami i lokalizacją (usługi mogą być realizowane zdalnie lub w lokalizacji IBM) wymaga pisemnego uzgodnienia przez obie Strony przed rozpoczęciem świadczenia usług. Usługi mentoringu świadczone przez specjalistów merytorycznych Klient może wykorzystać w jednym bloku lub podzielić między różne czynności. Usługi te muszą być jednak zaplanowane w blokach trwających co najmniej 8 (osiem) godzin (jeśli są świadczone w lokalizacji IBM) lub 1 (jedną) godzinę (jeśli są świadczone zdalnie). Usługi mentoringu świadczone przez specjalistów merytorycznych wygasają po zakończeniu 3-miesięcznego okresu, a za niewykorzystane godziny nie przysługuje zwrot zapłaconej kwoty.

Głównym celem niniejszej Usługi Przetwarzania jest pomoc Klientom w pracy z następującymi ogólnie dostępnymi (tj. takimi, które nie są „nieaktualne”, „eksperymentalne” lub „udostępnione w wersji beta”) produktami:

- Interfejsy API systemu Watson
- Watson Studio, Watson Knowledge Catalog i Analytics Engine
- Rozwiązania Biznesowe Watson

Celem niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze jest zapewnienie Klientowi asysty obejmującej następujące elementy:

- Architektura rozwiązania
- Planowanie wdrażania
- Sprawdzone procedury operacyjne
- Asysta podczas aktualizacji lub migracji
- Mentoring w zakresie interfejsów API
- Coaching w zakresie diagnostyki
- Poradnictwo w zakresie testowania / dostrajania wydajności
- Współużytkowanie wiedzy / kwalifikacji / mentoring
- Serwisowanie obecnie używanych / wcześniejszych rozwiązań

Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze zostanie udostępniona 10 (dziesięciu) autoryzowanym użytkownikom wyznaczonym przez Klienta.

Usługa ta nie zastępuje zadań działu wsparcia IBM, który powinien nadal rozwiązywać problemy techniczne. Nie obejmuje ona incydentów o charakterze technicznym. IBM udostępni „Podręcznik wsparcia dla usługi IBM SaaS”, który zawiera informacje kontaktowe działu wsparcia technicznego oraz inne informacje i procesy dotyczące konkretnych produktów.

IBM dołoży uzasadnionych ekonomicznie starań, aby udzielić odpowiedzi w ciągu 16 standardowych godzin świadczenia usług (2 dni roboczych) między godziną 8:00 (ósmą) a 17:00 (siedemnastą) od poniedziałku do piątku w lokalizacji, w której pracuje personel IBM, z wyjątkiem lokalnych dni ustawowo wolnych od pracy. Jeśli pytanie nie wchodzi w zakres usług wsparcia, to Klient otrzyma wskazówki dotyczące najbardziej odpowiedniej ścieżki alternatywnej, która umożliwi mu uzyskanie asysty. Niniejsza Usługa Przetwarzania w Chmurze jest dostępna wyłącznie w języku angielskim.

2. Ochrona Zawartości i danych

W ramach transakcji dotyczących usług IBM Cloud Garage Services Direct Design Thinking Workshop, IBM Cloud Garage Services Direct Prepare and Plan, IBM Cloud Garage Services Direct MVP Build-up,

IBM Cloud Garage Service Direct Architectural Consultancy, IBM Cloud Garage Cloud-Native Developer Bootcamp Direct, IBM Cloud Garage Developer Bootcamp Direct i IBM Watson Expert Services – Direct Learn (2 Day) Klient nie będzie udostępniać IBM danych osobowych, które podlegają ogólnemu rozporządzeniu o ochronie danych (RODO).

W przypadku każdej zmiany w tym zakresie Klient przekaże IBM odpowiednie powiadomienie na piśmie, a do Umowy zostanie dołączony i będzie obowiązywać Dodatek dotyczący Przetwarzania Danych IBM (DPD) dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa>. Ponadto IBM i Klient zgodzą się na przyjęcie Załącznika Szczegółowego do DPD (opisanego w DPD). Do niniejszej transakcji będzie mieć zastosowanie Załącznik Szczegółowy do DPD oraz, w razie potrzeby, poprawka do DPD dotycząca usług niestandardowych.

Jeśli do danych osobowych udostępnianych przez Klienta stosuje się ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO), to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do tych danych, dla transakcji odnoszących się do usług IBM Watson Expert Services – Direct Learn (4 day), IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Standard) i IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Premium) obowiązuje Dodatek dotyczący Przetwarzania Danych IBM (DPD) dostępny pod adresem <http://ibm.com/dpa> oraz załączony Załącznik Szczegółowy do DPD, które uzupełniają Umowę.

3. Umowa dotycząca Poziomu Usług

Dla tych usług nie jest dostępna Umowa dotycząca Poziomu Usług.

4. Informacje o uprawnieniach i rozliczaniu

4.1 Opłaty rozliczeniowe

Do niniejszej usługi mają zastosowanie następujące opłaty rozliczeniowe:

Przedsięwzięcie – Przedsięwzięcie obejmuje usługi specjalistyczne i/lub szkoleniowe związane z Usługą Przetwarzania w Chmurze. Opłata jest naliczana za każde Przedsięwzięcie w okresie fakturowania.

5. Warunki dodatkowe

5.1 Postanowienia ogólne

Klient może zasugerować IBM udoskonalenia produktów lub usług IBM („Opinie”). Klient nie ma obowiązku dostarczania Opinii, a IBM może swobodnie korzystać ze wszelkich Opinii dostarczonych mu przez Klienta.

5.2 Prawo własności do materiałów dostarczanych

Materiały opracowane przez IBM podczas realizacji tych usług oraz dostarczone do Klienta (z wyłączeniem wszelkich Istniejących Dzieł, na których bazowały te materiały) stanowią prace wykonane na zlecenie w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo i są własnością Klienta. Klient udziela IBM nieodwołalnej, bezterminowej, niewyłącznej, ogólnoswiatowej, w pełni opłaconej licencji na używanie, wykonywanie, powielanie, prezentowanie, realizowanie, udzielanie dalszych licencji, dystrybuowanie i przygotowywanie prac pochodnych na podstawie tych materiałów.

6. Udzielane licencje

6.1 Licencja na Istniejące Dzieła

W zakresie, w jakim w Materiałach Projektowych dostarczanych Klientowi w ramach niniejszego Opisu Usługi są osadzone Istniejące Dzieła, IBM udziela Klientowi nieodwołalnej (o ile Klient spełni swoje zobowiązania w zakresie płatności), niewyłącznej, ogólnoswiatowej licencji na używanie, wykonywanie, powielanie, prezentowanie, realizowanie i przygotowywanie prac pochodnych na podstawie Istniejących Dzieł, które nie stanowią Istniejących Dzieł objętych Licencją.

7. Definicje

Zawartość – Zawartość obejmuje wszelkie dane, oprogramowanie i informacje, które Klient, IBM albo autoryzowani przez nich użytkownicy udostępniają w Usłudze Przetwarzania w Chmurze, do których autoryzują dostęp lub które do tej Usługi wprowadzają (zwane odpowiednio „Zawartością Klienta” oraz „Zawartością IBM”). Zawartość obejmuje w szczególności dane, bazy danych, korpusy zawartości,

słowniki, pary pytanie-odpowiedź oraz inne dane treningowe z adnotacjami bądź wszelkie inne informacje przekazane przez Klienta lub IBM albo w ich imieniu na podstawie niniejszego Opisu Usługi do wykorzystania w połączeniu z produktem IBM Watson. Dla uściślenia, Zawartość należąca do danej Strony nie obejmuje treści publicznie dostępnych ani Zawartości należącej do drugiej Strony.

Istniejące Dzieła – opracowania autorskie, Zawartość IBM i inne elementy dostarczane i/lub udostępniane Klientowi, które nie zostały jednak utworzone na podstawie niniejszego Opisu Usługi, a także wszelkie modyfikacje lub rozszerzenia takich dzieł lub elementów, które zostały wykonane na podstawie tego Opisu Usługi. Niektóre Istniejące Dzieła podlegają oddzielnej umowie licencyjnej lub umowie o subskrypcję usługi przetwarzania w chmurze (będą one zwane dalej „Istniejącymi Dziełami Objętymi Licencją”). Przykładem Istniejącego Dzieła Objętego Licencją jest produkt IBM Watson, w tym jego Rozszerzenia, a także Zawartość IBM. IBM jest wyłącznym właścicielem Istniejących Dzieł.

IBM Cloud – platforma, na której Klient wdraża aplikacje tworzone przez siebie za pomocą usług Watson Developer Cloud.

IBM Watson – platforma analityczna IBM, która stosuje przetwarzanie języka naturalnego, przetwarzanie tekstu, sygnałów i obrazu, technologie uczenia maszynowego lub inne funkcje poznawcze umożliwiające analizowanie i przetwarzanie danych oraz zawartości. Produkt IBM Watson obejmuje między innymi korpus IBM Watson, modele IBM Watson, algorytmy IBM Watson, aplikacyjne interfejsy programistyczne (API) oraz powiązane z nimi oprogramowanie, usługi i narzędzia, a także wszelkie modyfikacje, rozszerzenia i prace pochodne opracowane na podstawie wyżej wymienionych elementów.

Osoba – prototypowy opis osoby fizycznej, która realizuje wykonuje konkretny zestaw ról związanych z procesem biznesowym w przedsiębiorstwie. Osoba może być również określana jako **aktor** lub **użytkownik docelowy**. Opis ten odnosi się do najważniejszych aspektów osoby fizycznej zaangażowanej w realizację procesów biznesowych, takich jak zakres obowiązków biznesowych i powiązane z nimi cele oraz sposób pracy (np. w biurze lub w podróży).

Materiały Projektowe – opracowania autorskie wykonane przez IBM dla Klienta i dostarczone w ramach niniejszego Opisu Usługi. Materiały Projektowe nie obejmują Istniejących Dzieł.

Architektura Rozwiązania – opis struktury, interakcji i wymagań komponentów środowiska informatycznego, które wspierają wyodrębnione i ukierunkowane operacje lub działania biznesowe wykonywane dla przedsiębiorstwa.

Przypadek Użycia – zestaw działań, zdarzeń lub kroków, zwykle między aktorem a systemem, mających na celu osiągnięcie określonych wyników. Aktor może być człowiekiem lub innym, zewnętrznym systemem.

Scenariusz Użytkownika – opis całej trasy interakcji użytkownika końcowego z rozwiązaniem IBM Watson oraz powiązanymi z nim systemami, który definiuje ogólny zakres oraz wymagania funkcjonalne i pozafunkcjonalne dotyczące Rozwiązania. Na podstawie tych danych podejmowane są decyzje dotyczące projektu i tworzonych Rozwiązań. Scenariusz Użytkownika nie stanowi Materiału Projektowego.

Załącznik szczegółowy do Dodatku dotyczącego Przetwarzania Danych

Niniejszy Załącznik szczegółowy do Dodatku dotyczącego Przetwarzania Danych (zwany dalej „Załącznikiem do DPD”) zawiera specyfikację Dodatku dotyczącego Przetwarzania Danych w odniesieniu do następujących usług:

- IBM Watson Expert Services – Direct Learn (4 day)
- IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Standard)
- IBM Watson Expert Services – Direct On Demand Consulting (Premium)

1. Przetwarzanie

IBM będzie przetwarzać Dane Osobowe Klienta na potrzeby Usługi w sposób przedstawiony w Opisie Usługi oraz wyszczególniony w niniejszym Załączniku do DPD.

1.1 Czynności przetwarzania

Czynnościami przetwarzania dotyczącymi Danych Osobowych Klienta są:

- łączenie,
- usuwanie,
- ukrywanie,
- przesłanie,
- analizowanie,
- odczytywanie,
- odbieranie,
- wysyłanie,
- udostępnianie,
- przechowywanie,
- przekształcanie,
- aktualizowanie.

2. Dane Osobowe Klienta

2.1 Kategorie Podmiotów Danych

- Pracownicy Klienta (w tym pracownicy tymczasowi lub dorywczy, wolontariusze, osoby oddelegowane, stażyści, emerytowani pracownicy, kandydaci i aplikanci)
- Pracownicy przedsiębiorstw afiliowanych Klienta (w tym pracownicy tymczasowi lub dorywczy, wolontariusze, osoby oddelegowane, stażyści, emerytowani pracownicy, kandydaci i aplikanci)
- (Potencjalni) klienci Klienta (jeśli są osobami fizycznymi)
- Partnerzy handlowi Klienta (jeśli są osobami fizycznymi)
- Goście Klienta
- Dostawcy i podwykonawcy Klienta (jeśli są osobami fizycznymi)
- Agenci, konsultanci i inni eksperci (wykonawcy) zaangażowani przez Klienta

Powyższa lista zawiera informacje o kategoriach Podmiotów Danych, których Dane Osobowe mogą być zasadniczo przetwarzane w ramach Usługi.

Klient potwierdza, że IBM ze względu na charakter Usług nie jest w stanie weryfikować ani aktualizować powyższej listy kategorii Podmiotów Danych. Dlatego też Klient zobowiązuje się powiadamiać IBM o wszelkich wymaganych zmianach powyższej listy za pośrednictwem poczty elektronicznej. IBM będzie przetwarzać Dane Osobowe należące do wszystkich wymienionych powyżej Podmiotów Danych w sposób zgodny z Umową. W przypadku, gdy zmiana listy kategorii Podmiotów Danych wiąże się z koniecznością zmiany uzgodnionych czynności Przetwarzania, Klient przekaże IBM Instrukcje Dodatkowe, o których mowa w Dodatku dotyczącym Przetwarzania Danych.

2.2 Rodzaje Danych Osobowych oraz szczególne kategorie Danych Osobowych

2.2.1 Rodzaje Danych Osobowych

Na poniższej liście wymieniono rodzaje Danych Osobowych Klienta, które mogą być zasadniczo przetwarzane w ramach Usługi:

- **Możliwości i kwalifikacje osoby fizycznej:**
 - informacje dotyczące zawodu i zatrudnienia;
- **Charakterystyka osoby fizycznej:**
 - opinie;
 - osobiste preferencje i zainteresowania;
- **Nawyki i aktywności osoby fizycznej:**
 - zachowanie;
 - zużywane zasoby;
- **Tożsamość osoby fizycznej:**
 - osoba fizyczna;
 - dane uwierzytelniające i dane logowania sieciowego;
 - dane łącza elektronicznego i komunikacji sieciowej;
 - identyfikator elektroniczny;
 - imię i nazwisko osoby;
 - identyfikatory techniczne.

2.2.2 Szczególne kategorie Danych Osobowych

Na poniższej liście wymieniono szczególne kategorie Danych Osobowych Klienta, które mogą być zasadniczo przetwarzane w ramach Usługi.

- Brak

2.2.3 Postanowienia ogólne

Listy podane w punktach 2.2.1 oraz 2.2.2 powyżej zawierają informacje o rodzajach Danych Osobowych Klienta oraz szczególnych kategoriach Danych Osobowych Klienta, które mogą zasadniczo podlegać przetwarzaniu w ramach Usługi.

Klient potwierdza, że IBM ze względu na charakter Usług nie jest w stanie weryfikować ani aktualizować powyższych list rodzajów i szczególnych kategorii Danych Osobowych Klienta. Dlatego też Klient zobowiązuje się powiadamiać IBM o wszelkich wymaganych zmianach powyższych list za pośrednictwem poczty elektronicznej. IBM będzie przetwarzać wszystkie wymienione powyżej rodzaje i szczególne kategorie Danych Osobowych Klienta w sposób zgodny z Umową. W przypadku, gdy zmiana listy rodzajów Danych Osobowych Klienta oraz listy szczególnych kategorii Danych Osobowych Klienta będzie się wiązać z koniecznością zmiany uzgodnionych czynności przetwarzania, Klient przekaże IBM Instrukcje Dodatkowe, o których mowa w Dodatku dotyczącym Przetwarzania Danych.

3. Środki techniczne i organizacyjne oraz podział obowiązków

Środki techniczne i organizacyjne („Środki TiO”) mające zastosowanie do tej Usługi oraz obszary, za które odpowiada każda ze Stron, zostaną określone w chwili rozpoczęcia projektu.

Klient potwierdza swój obowiązek wdrożenia odpowiednich Środków TiO w ramach swojego zakresu obowiązków określonego powyżej lub w odpowiednich Regulacjach dotyczących Ochrony Danych Osobowych.

4. Usuwanie i zwrot Danych Osobowych Klienta

Klient będzie mieć możliwość usuwania i/lub tworzenia kopii Danych Osobowych Klienta do chwili wygaśnięcia lub przerwania Usługi. Z chwilą zakończenia świadczenia Usługi IBM usunie wszelkie Dane Osobowe Klienta.

5. **Międzynarodowe transfery danych**

- Brak.

6. **Inspektor Ochrony Danych i inni Administratorzy Danych**

Klient jest odpowiedzialny za dostarczenie kompletnych, dokładnych i aktualnych informacji o swoim inspektorze ochrony danych i każdym innym Administratorze Danych (w tym o jego inspektorze ochrony danych) w formie wiadomości e-mail.

7. **Osoba kontaktowa ze strony IBM ds. ochrony prywatności**

Kontakt z IBM w sprawach ochrony prywatności: DPA.Help.project@uk.ibm.com.